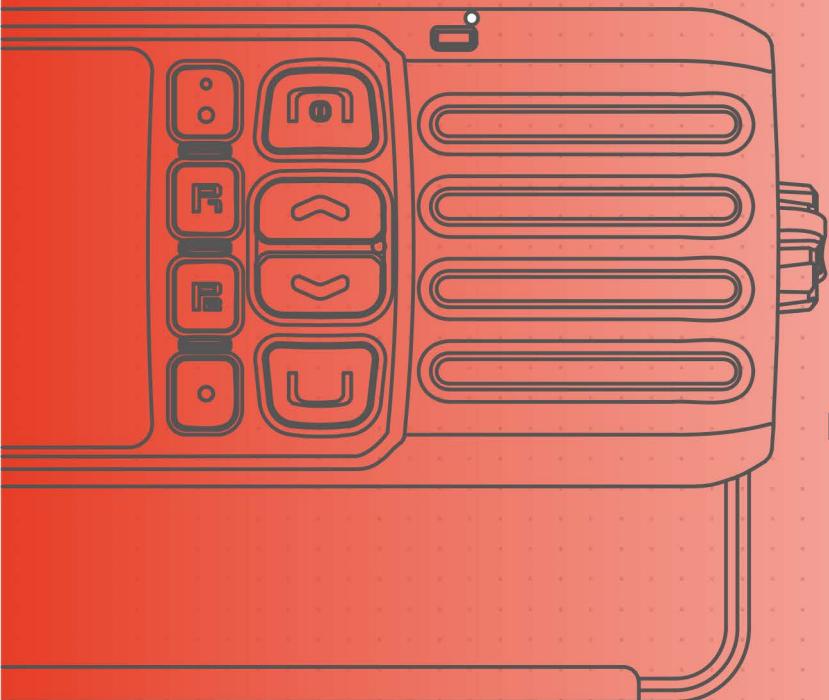


XTERA



M810

Digital Mobile Radio
Руководство пользователя

Содержание

Информация для ознакомления	1	Bluetooth	9
Обратите внимание	1	GPS	10
Отключенные частоты	1	Цифровой режим	11
Комплектация	2	Вызовы	11
Начало работы	3	Индивидуальный вызов	11
Сборка	3	Групповой вызов	11
Схема подключения	3	Общий вызов	12
Осмотр радиостанции	4	Сканирование	12
Элементы управления	4	Запуск сканирования	12
Тангента	5	Список сканирования	12
Светодиод	6	Сканирование передачи	12
Значки	6	Приоритетный канал 1	13
Меню	7	Приоритетный канал 2	13
Режим работы	7	Talkback	13
Информация об устройстве	7	Задержка сканирования	13
Дата и время	7	Экстренный режим	14
Звуки	7	Экстренный вызов	14
Светодиод	7	Аварийная сигнализация	14
Экран	8	Сообщения	15
Возврат на главный экран	8	Входящие	15
Праграммируемые клавиши	8	Исходящие	15
Подавление шума	8	Черновики	15
Ограничение передачи	8	Новое сообщение	15

Содержание

Предустановленные сообщения	15
Статусные сообщений	15
Цветовой код	16
Журнал вызовов	16
Зоны	16
Аналоговый режим	17
Режим прямой связи и RMO	17
Шумоподавление	17
CTCSS	17
CDCSS	18
CDCSS Invert	18
Порог открытия шумоподавителя	18
Аксессуары	19

Информация для ознакомления

Перед использованием радиостанции, ознакомьтесь с данной инструкцией.

■ Обратите внимание



Внимание:

Данная иконка указывает на ситуации, которые могут привести к травме или повреждению оборудования.



Заметка:

Данная иконка обозначает советы которые помогут вам использовать оборудование.

■ Отключенные частоты

136 – 174 MHz	
No.	Частота
1	153.6 MHz
2	172.8 MHz
350 – 400 MHz	
No.	Частота
1	360 MHz
2	360.6625 MHz
3	364.8 MHz
4	384 MHz
400 – 470 MHz	
No.	Частота
1	419.975 MHz



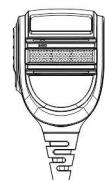
Внимание:

Данная радиостанция предназначена только для профессиональной эксплуатации и соответствует только требованиям FCC/ICNIRP в отношении воздействия излучаемой радиочастотной энергии.

Комплектация

Распакуйте и проверьте, наличие всех комплектующих указанных ниже.

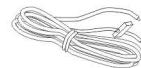
Если какой-либо элемент отсутствует или поврежден, обратитесь к вашему дилеру.



① Радиостанция

② Тангента

③ Скоба



④ Предохранитель

⑤ Держатель
тangенты

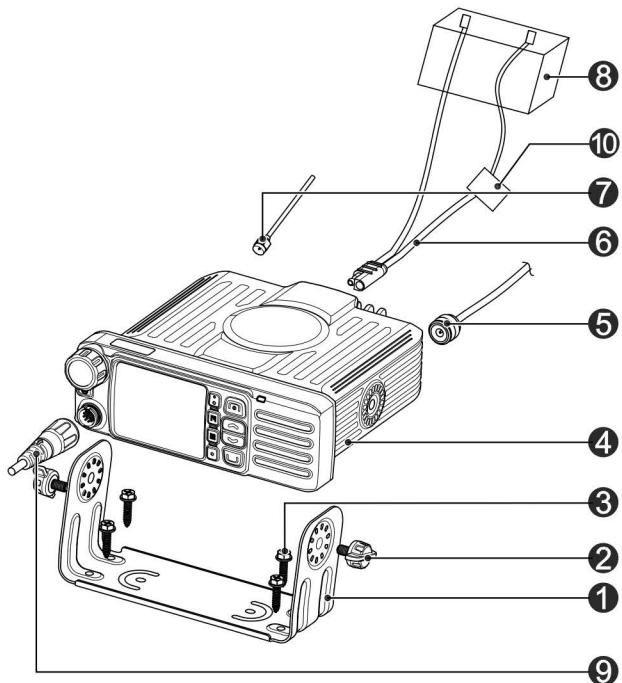
⑥ Кабель питания

⑦ Инструкция

Начало работы

■ Сборка

Схема подключения



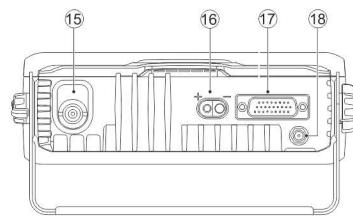
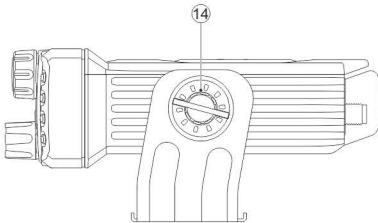
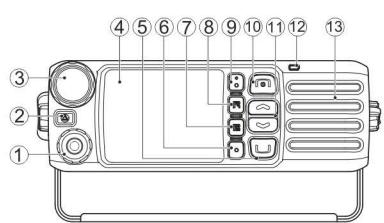
No.	Наименование
1	Скоба
2	Фиксирующий болт
3	Винты
4	Радиостанция
5	ВЧ разъем
6	Кабель питания
7	GPS антенна
8	Блок питания DC
9	Разъем тангента
10	Предохранитель

1. Установите скобу на требуемую поверхность и закрепите болтами.
2. Установите радиостанцию в скобу и закрепите фиксирующими болтами.
3. Подключите тангенту к радиостанции.
4. Подключите ВЧ кабель от антенны к радиостанции.
5. Подключите GPS antennу к радиостанции.
6. Установите предохранитель.
6. Подключите кабель от DC блока питания к радиостанции.

Начало работы

■ Обзор радиостанции

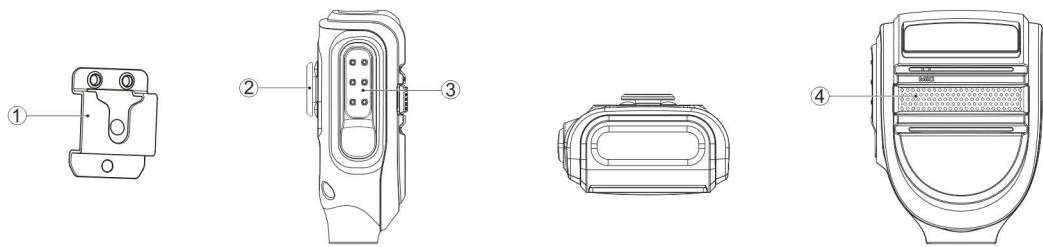
Элементы управления



	Наименование	No.	Наименование	No.	Наименование
①	Разъем тангенты	⑦	P2	⑭	Фиксирующий болт
②	TK (Top Key)	⑧	P1	⑮	ВЧ разъем антенны
③	Ручка громкости /Переключение каналов /Переключения групп	⑨	Настройки	⑯	Вход 12В
④	Экран	⑩	P4 / Завершить / Выход	⑰	Аксессуарный разъем
⑤	P3 / Ответ / Вызов	⑪	Вверх / Вниз	⑱	Разъем GPS антенны
⑥	Меню / OK	⑫	Светодиод		
		⑬	Динамик		

Начало работы

Тангента



No.	Наименование	No.	Наименование
①	Держатель тангенты	③	Клавиша РТТ
②	Фиксатор	④	Микрофон

Начало работы

■ Светодиод

Состояние	Статус
Светодиод мигает зеленым медленно	Нет
Светодиод мигает зеленым быстро	Обновление/Включение
Светодиод горит зеленым	Прием
Светодиод мигает красным быстро	Нет
Светодиод горит красным	Передача
Светодиод мигает оранжевым медленно	Сканирование
Светодиод мигает оранжевым быстро	Нет

■ Значки

Значок	Обозначение
	Уровень приема (RSSI)
	Новое сообщение/Переполнен
	Сканирование
	Сканирование приостановлено
	Высокая мощность

Значок	Обозначение
	Средняя мощность
	Низкая мощность
	Роуминг
	GPS
	ГЛОНАСС
	Пропущенный вызов
	Bluetooth
	Беспроводная клавиша PTT подключена
	Bluetooth гарнитура подключена
	Беспроводная клавиша PTT и Bluetooth гарнитура подключены
	Экстренная сигнализация
	Шифрование
	Полный дуплекс
	Шумоподавление
	VOX

Примечание: Вышеуказанные значки могут отличаться в зависимости от конфигурации радиосвязи.

Меню

■ Режим

Радиостанция поддерживает следующие режимы работы: Цифровой, Аналоговый, DMR Транк, и MPT Транк. Для переключения режима нажмите клавишу **Setting**, а затем выберите "Function -> Mode".



Заметка: Выберите «Conventional» для доступа к цифровому или аналоговому режимам.

■ Информация об устройстве

Данная опция позволяет просматривать основную информацию о радиостанции, включая: имя радиостанции, идентификатор, серийный номер, название модели, номер модели, частотный диапазон, версию прошивки, версию передней панели, версию вокодера и дату последнего программирования.

Для просмотра информации нажмите клавишу **Setting**, а затем выберите "Device Information".

■ Дата и время

Вы можете установить дату и время на радиостанции. Для настройки даты и времени нажмите клавишу **Setting**, а затем выберите "General Setting -> Date and Time".

■ Звук

Эта функция позволяет установить следующие тональные сигналы для радиостанции: тональный сигнал клавиатуры, тональный сигнал разрешения приема, тональный сигнал входящего вызова, функциональный тон, предупредительный сигнал, тон низкого уровня заряда аккумулятора, сигнал экстренной тревоги и тон нового сообщения.

Для настройки звука нажмите клавишу **Setting**, а затем выберите "General Setting -> Tone".

■ Светодиод

Эта функция позволяет включить отображение следующих статусов с помощью световой сигнализации: прием, передача, сканирование, низкий уровень заряда аккумулятора, входящий вызов и удержание вызова.

Для настройки светового индикатора нажмите клавишу **Setting**, а затем выберите "General Setting -> LED".

Меню

■ Экран

Данная функция позволяет установить параметры отображения экрана, включая: время выключения подсветки, режим выключения и яркость дисплея.

Для настройки экрана нажмите клавишу **Setting**, а затем выберите "General Setting -> Display".

■ Возврат на главный экран

Если вы не используете меню в течении предопределенного периода времени, радиостанция будет автоматически возвращаться на главный экран.

Для настройки возврата на главный экран нажмите клавишу **Setting**, а затем выберите "General Setting -> Menu Reset".

■ Программируемые клавиши

С помощью программного обеспечения CPS возможно установить быстрый доступ к следующим функциям: переключатель уровня мощности, переключатель зоны и шумоподавления для программируемых клавиши: P1, P2, P3, P4, Up, Down и TK.

■ Подавление шума

Эта функция позволяет уменьшить фоновый шум во время связи, чтобы улучшить четкость голоса. Настройка осуществляется через программное обеспечение CPS или меню радиостанции.



Заметка:

- По умолчанию эта функция отключена. Громкость будет ниже, если опция включена,

■ Ограничение передачи

При необходимости возможно установить ограничение времени передачи чтобы пользователь не занимал канал в течение длительного периода. Если заданное время истечет, радиостанция автоматически прекратит передачу. Настройка осуществляется через программное обеспечение CPS.

Меню

■ Bluetooth

Данная функция позволяет использовать радиостанцию с устройствами поддерживающими Bluetooth например: Bluetooth-гарнитурой и беспроводной клавишей PTT через Bluetooth-соединение.



Заметка: Функция активна не на всех радиостанциях.

Для настройки Bluetooth-соединения нажмите клавишу **Setting**, а затем выберите "Accessories -> Bluetooth".



Когда функция Bluetooth включена, в строке состояния появляется значок Bluetooth. Для поиска и подключения устройств используйте "Search Devices".

- Когда к радиостанции успешно подключена к Bluetooth-гарнитура, в строке состояния отображается значок подключения гарнитуры Bluetooth.
- Когда к радиостанции успешно подключена беспроводная клавиша PTT, в строке состояния отображается значок беспроводной PTT.

- Когда к радиостанции успешно подключена Bluetooth-гарнитура и беспроводная клавиша PTT, в строке состояния отображается и значок .

Заметка:

- Если радиостанция не может подключиться к устройству Bluetooth, убедитесь, что устройство находится в режиме сопряжения, а затем попытайтесь подключить станцию к устройству Bluetooth используя меню.
- Если радиостанция не подключается к устройству Bluetooth, а устройство находится в режиме сопряжения, отключите, а затем включите функцию Bluetooth через меню станции и повторно выполните поиск, а затем сопряжение с устройством Bluetooth.

С помощью параметра "Bluetooth Information" возможно просмотреть: состояние подключения Bluetooth-гарнитуры, беспроводной клавиши PTT, локальный адрес Bluetooth-устройства, имя Bluetooth-устройства и версию Bluetooth.

Меню

■ GPS

С помощью этой функции радиостанция может получать координаты о своем местонахождении со спутника.

Чтобы включить или отключить эту функцию, нажмите клавишу **Setting**, а затем выберите "Accessories -> GPS -> Position On/Off".



Когда GPS позиционирование включено, будет отображаться следующая иконка:

Если радиостанция получила координаты со спутника иконка измениться на:

Вы можете проверить полученные данные перейдя в меню "GPS -> Radio Position".

Цифровой режим

■ Вызов

Чтобы ваша речь была четкой, держите микрофон на расстоянии 2,5-5 см от рта.

Индивидуальный вызов

Индивидуальный (частный) вызов - это вызов от одного абонента к другому.

Вы можете сделать частный вызов любым из следующих способов:

- Вызов через контакт или журнал вызовов

Порядок действий:

1. Нажмите клавишу Menu, чтобы войти в главное меню.
2. Перейдите в "Contact -> Private Call Contact" или перейдите в «Журнал вызовов» и получите доступ к списку пропущенных / входящих / исходящих вызовов.
3. С помощью клавиши «Вверх» / «Вниз» выберите контакт, который вы хотите вызвать.
4. Нажмите клавишу PTT, чтобы осуществить вызов.

- Вызов с помощью ручного набора

Порядок действий:

1. Нажмите клавишу Menu, чтобы войти в главное меню.
2. Перейдите в "Contact -> Manual Dial".
3. Введите номер частного вызова с помощью клавиатуры.
4. Нажмите клавишу PTT, чтобы осуществить вызов.

Поздний вход

После установления частного вызова он позволяет другим радиостанциям присоединиться к этому частному вызову на этом канале. Это может произойти в следующей из ситуаций:

- Радио включено.
- На ручке селектора каналов выбран работающий канал.
- Ваше радио находится в зоне покрытия этого частного вызова на этом канале.

Групповой вызов

Групповой вызов - это вызов от одного абонента к группе абонентов.

Вы можете совершить групповой вызов через Contact.

Порядок действий:

1. Нажмите клавишу Menu, чтобы войти в главное меню.
2. Перейдите в "Contact -> Group Call Contact".
3. С помощью клавиши «Вверх» / «Вниз» выберите необходимый контакт группового вызова.
4. Нажмите клавишу PTT, чтобы осуществить вызов.

Поздний вход

После того, как групповой вызов установлен, он позволяет другим участникам группы присоединиться к этому вызову.

Цифровой режим

Это может произойти в следующей из ситуаций:

- Радио включено.
- На ручке селектора каналов выбран работающий канал.
- Радио находится в зоне покрытия этого группового вызова.

Список групп приема

С помощью списка групп приема вы можете получать несколько групповых вызовов на цифровом канале. Список групп приема содержит не более 64 групповых вызовов. Вы можете настроить до 32 списков групп приема с помощью CPS, каждый из которых может быть задан цифровому каналу.

Общий вызов

Общий вызовы - это вызов от одного абонента ко всем доступным абонентам на канале.



Примечание: Идентификатор All Call не меняется.

Вы можете совершить общий вызов через Contact.

Процедура:

1. Нажмите клавишу Menu, чтобы войти в главное меню.
2. Перейдите в "Contact -> Group Call Contact".
3. С помощью клавиши «Вверх» / «Вниз» выберите "All Call".
4. Нажмите клавишу PTT, чтобы осуществить вызов.

■ Сканирование

Запуск сканирования

Вы можете начать сканирование только в том случае, если в списке сканирования содержится более одного канала.

Список сканирования

Для текущего списка сканирования вы можете выполнить любую из этих операций с помощью: установить по умолчанию, установить приоритет, добавить канал и удалить.

Для настройки списка сканирования, нажмите клавишу Setting на главном экране, а затем выберите "Scan -> Scan List".

- Если выбран список сканирования, вы можете выполнить любую из этих операций в списке сканирования: добавить канал, удалить и установить приоритет.
- Если выбран параметр «Нет» отмечен, функция сканирования отключена.

Сканирование передачи

Этот параметр позволяет выбрать канал, по которому радиостанция будет передавать при нажатии на клавишу PTT во время сканирования.



Примечание: Вы можете установить и просмотреть эти функции с помощью CPS

Цифровой режим

Приоритетный канал 1

Эта функция позволяет вам выбрать канал в списке сканирования в качестве приоритетного канала 1. Если установлен только приоритетный канал 1, 50% сканирования радиоприемника находятся в приоритетном канале 1 во время сканирования. Если установлен приоритетный канал 2, сканирование приоритетного канала 1 и приоритетного канала 2 составляет 25% соответственно.

Приоритетный канал 2

Эта функция позволяет вам выбрать канал как приоритетный канал 2. Во время сканирования 25% сканируемых радиостанций находятся на Приоритетном канале 2, если вы также определили Приоритетный канал 1. Однако, если для приоритетного канала 1 установлено значение Нет, сканирование на приоритет Канала 2 будет увеличен до 50%.

Talkback

Если этот параметр включен, радиостанция будет передавать по текущему каналу, если вы нажмете клавишу PTT во время остановки сканирования.



Примечание: Вы можете установить и просмотреть эти функции с помощью CPS.

Задержка сканирования

Эта функция задает время возобновления сканирования радиостанции после окончания активности канала. Это не позволяет возобновить сканирование сразу после потери активности.



Примечание: Вы можете установить и просмотреть эту функцию с помощью CPS.

Цифровой режим

■ Экстренный режим

Экстренный режим работы необходим для вызова помощи в чрезвычайных ситуациях.

Радиостанция поддерживает два типа аварийных режимов: экстренный вызов и аварийная сигнализация.

Экстренный вызов

Если выбрана функция экстренного вызова, радиостанция передает только экстренный вызов при экстренной активации. Выполните описанную ниже процедуру, чтобы инициировать экстренный вызов.

Порядок действий:

1. Войдите в систему CPS.
2. Перейдите в раздел "Conventional -> General Setting" и установите аварийное включение с помощью программируемой кнопки.
3. Перейдите в раздел "Conventional -> Emergency -> Digital Emergency -> Selected Digital System" и установите тип запуска для аварийной сигнализации.
4. Нажмите программируемую кнопку, чтобы инициировать аварийную сигнализацию.

Аварийная сигнализация

Если выбрана опция аварийного сигнала, радиостанция отправляет только аварийные сигналы тревоги при экстренной активации. Выполните описанную ниже процедуру, чтобы инициировать аварийную сигнализацию.

Порядок действий:

1. Войдите в систему CPS.
2. Перейдите в раздел "Conventional -> General Setting" и установите аварийное включение с помощью программируемой кнопки.
3. Перейдите в раздел "Conventional -> Emergency -> Digital Emergency -> Selected Digital System" и установите тип запуска для аварийной сигнализации.
4. Нажмите программируемую кнопку, чтобы инициировать аварийную сигнализацию.

Цифровой режим

■ Сообщения

Для доступа к сообщениям, нажмите клавишу **Меню** на главном экране и выберите "Message".



Входящие

В папке «Входящие» возможно сохранить до 100 принятых сообщений. Предупреждение о переполнении папки «Входящие» появляется, если получено более 90 сообщений.

Когда папка «Входящие» заполнена, самое старое сообщение будет автоматически перезаписано последним.

Исходящие

В папке «Исходящие» возможно сохранить до 100 отправленных сообщений. Следующие значки указывают статус отправленного сообщения.

- : Сообщение отправлено успешно.
- : Сообщение не отправлено. Повторите попытку.

Когда папка «Исходящие» заполнена, самое старое сообщение будет автоматически перезаписано последним.

Черновики

В папке «Черновики» возможно сохранить до 100 черновиков сообщений. Когда папка «Черновики» заполнена, самое старое сообщение будет автоматически перезаписано последним.

Новое сообщение

Вы можете создать новые текстовые сообщения (максимум 179 символов) и сохранять их в черновиках или отправлять индивидуально или группе абонентов.

Предустановленные сообщения

Эта опция позволяет сохранить несколько шаблоны сообщений (максимум 10 записей). Вы можете отправить любую запись индивидуально или группе абонентов.

Статусные сообщения

В этом параметре есть несколько сообщений о статусе (максимум 95 записей), установленных вашим дилером. Отображается только код состояния, поэтому содержимое сообщения не может быть просмотрено во время передачи. Вы можете отправить любую индивидуально или группе абонентов.

Цифровой режим

■ Цветовой код

Цветовой код используется для идентификации системы. Абоненты, которые хотят общаться друг с другом, назначаются одним и тем же цветовым кодом. Радио игнорирует активность канала, которая не соответствует предустановленному цветовому коду в этом поле, так как предполагает, что активность принадлежит другим системам.

■ Журнал вызовов

Чтобы получить доступ к этому элементу, нажмите клавишу Menu на главном экране, затем выберите "Call Log" или нажмите комбинацию клавиш для журнала вызовов напрямую.



В журнале вызовов может быть сохранено до 200 записей. Когда журнал вызовов заполнен, самая старая запись будет автоматически перезаписана последней.

- Для каждой записи вызова вы можете следующие операции: Инициировать вызов нажав PTT, Просмотреть запись и Удалить

- Чтобы удалить все записи вызовов из списков: Пропущенные / Входящие / Исходящие, выберите "Call Log -> Missed/Incoming/Outgoing Call -> Selected Call -> Delete All".

■ Зоны

Зона представляет собой группу каналов. Радиостанция поддерживает до 2048 каналов и 32 зоны с максимум 64 каналами в зоне.

Вы можете выбрать зону следующим способом.

- Выбор зоны через меню

Порядок действий:

1. Нажмите клавишу Setting на главном экране.
2. Перейдите в "Zone".
3. С помощью клавиши «Вверх» / «Вниз» выберите нужную зону.
4. Нажмите кнопку OK, чтобы переключиться на выбранную зону.

- Выбор зоны с помощью программируемой клавиши

Если для зоны установлен ярлык, нажмите «Вверх» / «Вниз», чтобы перейти в нужную зону.

Аналоговый режим

■ DMO и RMO

Радиостанция поддерживает режимы DMO и RMO.

- DMO подразумевает режим работы абонентов напрямую, где используется одна частота для приема и передачи.
- RMO подразумевает режим работы абонентов через ретранслятор на паре частот приема и передачи.

■ CTCSS / CDCSS режимы

Эта опция позволяет вам настроить текущий канал с определенным типом Rx CTCSS / CDCSS. Когда радиоприемник принимает сигнал, он будет отличать, является ли принятый сигнал CTCSS или CDCSS, и проверять, соответствует ли он предварительно заданному CTCSS / CDCSS для текущего канала перед обработкой.

Доступны три типа: CTCSS, CDCSS и CDCSS Invert.



Примечание: CDCSS также известен как DCS.

CTCSS

Радиоприемник проверяет соответствие CTCSS при получении сигнала на текущем канале. Следуйте приведенной ниже процедуре, чтобы установить тип CTCSS.

Порядок действий:

1. Войдите в систему CPS.
2. Перейдите в раздел "Conventional -> Channel -> Analog Channel -> Selected Analog Channel" и установите тип Rx / Tx CTCSS / CDCSS в CTCSS.

Аналоговый режим

CDCSS

Радиоприемник проверяет соответствие CDCSS при получении сигнала на текущем канале.

Следуйте приведенной ниже процедуре, чтобы установить тип CTCSS / CDCSS в CDCSS.

Порядок действий:

1. Войдите в систему CPS.
2. Перейдите в "Conventional -> Channel -> Analog Channel -> Selected Analog Channel" и установите для режима CDXSS тип Rx / Tx CTCSS / CDCSS.

CDCSS invert

Радиоприемник проверяет соответствие инверсии CDCSS при получении сигнала на текущем канале.

Следуйте приведенной ниже процедуре, чтобы установить тип CTCSS / CDCSS для CDCSS invert.

Порядок действий:

1. Войдите в систему CPS.
2. Перейдите в "Conventional -> Channel -> Analog Channel -> Selected Analog Channel" и установите тип Rx / Tx CTCSS / CDCSS Invert.

■ Уровень шумоподавления

Эта опция позволяет уменьшить фоновый шум, отрегулировав уровень шумоподавителя, когда радиоприемник принимает сигналы. Вы можете установить уровень шумоподавителя на Tight, Normal или Open с помощью CPS. Normal уровень шумоподавителя является значением по умолчанию. Tight уровень шумоподавления может фильтровать слабые сигналы и допускать прием только сильных сигналов. Если для уровня шумоподавителя установлено значение Open (значение этого параметра равно 0), радиостанция включит динамик, и будет слышен фоновый шум.

Аксессуары



GPS Антенна



Антенна на
магнитном основании



Беспроводная
клавиша PTT



Bluetooth гарнитура



Кабель программирования



Тангента с клавишами



Блок питания



Выносная панель управления
с креплением для автомобиля



Выносная панель управления
с креплением для мотоцикла



Внимание: Производитель не несет ответственности за ущерб причиненный оборудованию возникший в результате использования несанкционированных аксессуаров.